



# MEDIATOR

## Informazioni Tecniche



**ASSA ABLOY**

ASSA ABLOY, the global leader  
in door opening solutions



Università tecnica, Berlino



Bosch Rexroth AG, Lohr a.M.



King Kamehameha Suite, Frankfurt



Terme del Lago di Costanza, Überlingen

Percorrere nuove strade, utilizzare nuove tecniche e realizzare idee innovative sono sempre stati gli obiettivi primari di effeff. Sin dalla sua fondazione avvenuta nel 1936, grazie ad una coerente strategia, effeff con sede ad Albstadt, si è sviluppata fino a diventare leader di mercato nel settore dei sistemi di comando delle porte. Nel 1947, dopo l'avvio della produzione degli apriporta, effeff ha elaborato un'ampia gamma di prodotti in grado di offrire, oggi più che mai, soluzioni e sistemi per la porta in perfetta sintonia con le esigenze dell'utente, mantenendo costante l'attenzione anche ai minimi dettagli.

Dal 1° febbraio 2000 effeff è entrata a far parte del gruppo svedese ASSA ABLOY, leader mondiale nella produzione di sistemi di chiusura ed apertura della porta con sede a Stoccolma. All'inizio del 2005 effeff si è fusa con un'altra azienda del gruppo, la IKON GmbH Präzisionstechnik di Berlino dando vita alla ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH.

I prestigiosi marchi IKON ed effeff, pur facendo parte della nuova società ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH, hanno mantenuto le loro sedi di origine, Berlino per quanto riguarda la produzione e la vendita dei prodotti IKON mentre Albstadt e l'ufficio vendite di Ratingen per quanto riguarda la produzione e la vendita dei prodotti effeff.

La produzione avviene nel rispetto delle più recenti norme sulla Qualità & Ambiente certificate da parte dell'ente „Moody International Certification GmbH“.

ASSA ABLOY è leader mondiale nelle soluzioni di chiusura ed apertura delle porte ed in particolare nella produzione e fornitura di serrature meccaniche, elettromeccaniche ed una vasta gamma di prodotti ad esse correlate.

# Indice

## Dove trovo qualcosa?

Chi siamo	2 – 3
Situazione e soluzione	4 – 5
Gruppi target e vantaggi	6 – 7
Sistema	8
Check list per l'esame del portone	9
Suggerimenti per il montaggio	10 – 13
<b>Serratura MEDIATOR, telaio tubolare</b>	
Meccanica	14
Dati per ordinare la serratura	15
Varianti di guarnitura, a placca lunga	16 – 19
Varianti di guarnitura, a rosetta	20 – 21
<b>Serratura MEDIATOR, porta a pannello</b>	
Meccanica	22
Dati per ordinare la serratura	23
Varianti di guarnitura a placca lunga	24 – 27
<b>Apriporta lineare</b>	
Tecnica	28 – 31
Dati per ordinare l'apriporta	29 – 31
Accessori	32 – 33
<b>effeff settore prodotto</b>	34 – 35
<b>Modulo per ordinazione</b>	36

# Situazione Fino ad oggi...

**Un problema principale negli edifici condominiali:**

**chiudere o non chiudere il portone di notte? Questo è il dilemma!**

Il portone negli edifici condominiali – una cosa che crea problemi in continuazione. Da una parte l'amministratore condominiale, dall'altra gli inquilini. Alcuni chiudono sempre il portone, altri non lo chiudono mai. E ci sono quelli a cui non importa. Insomma, gira aria cattiva nello stabile.



# Soluzione ...da ora in poi

**MEDIATOR è geniale:**  
una serratura autobloccante per porte di emergenza  
con apriporta elettrico.

**Elevata protezione contro lo scasso.**

Il portone è costantemente chiuso: di giorno e di notte. Ciò significa protezione contro i ladri e altri ospiti indesiderati. All'occorrenza la porta può essere mantenuta aperta mediante un interruttore a chiave.



**Uscita di sicurezza sicura.**

Nonostante il blocco meccanico permanente, è sempre possibile uscire dall'edificio attraverso il portone sia „nello stato normale“ sia in caso di pericolo.



**Grande comodità.**

Il portone bloccato può essere aperto dall'appartamento con tutta comodità. Quando il portone si chiude, viene bloccato automaticamente. Il portone può anche essere sbloccato permanentemente.





# Gruppi target

## Chi ha bisogno di MEDIATOR?

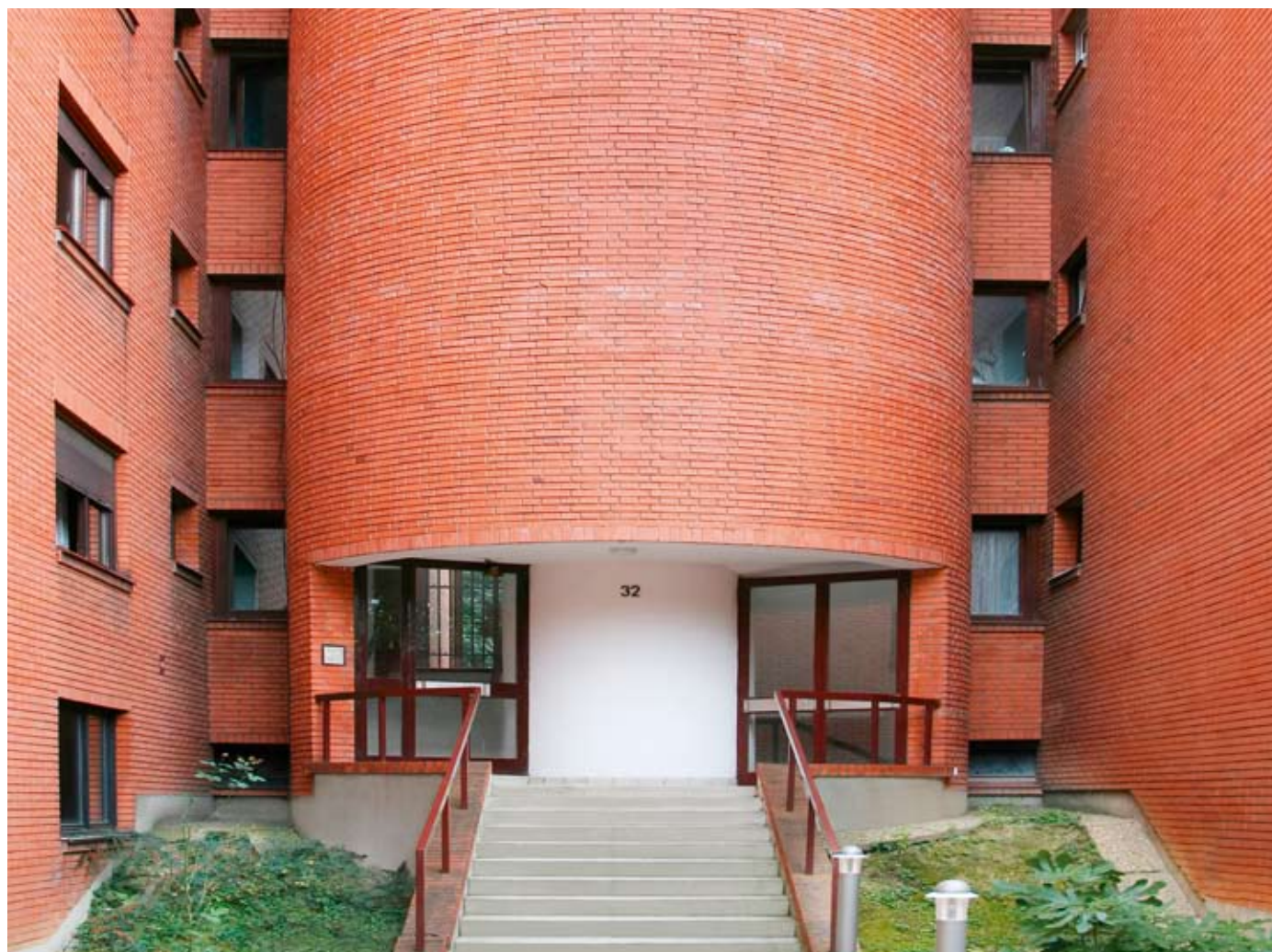
**Versatile ed ambito.**

**MEDIATOR è ben accettato ovunque.**

Con MEDIATOR siamo finalmente riusciti a soddisfare interessi differenti in termini di sicurezza, di costo, di qualità e soprattutto di affidabilità.

MEDIATOR è il prodotto ideale per :

- Negozi specializzati nella sicurezza e specialisti della tecnica della sicurezza
- Amministratori condominiali ed immobiliari
- Proprietari di edifici condominiali
- Proprietari di appartamenti in condominio
- Inquilini
- Studi medici
- Architetti e progettisti



# Vantaggi

## Chi ne trae vantaggio?

### Negozi specializzati nella sicurezza

- Nuovo campo d'attività
- Competenza supplementare in termini di assistenza
- Creazione di un nuovo potenziale di fatturato

### Amministratori condominiali

- Sicurezza in caso di pericolo (sicurezza delle uscite di emergenza!)
- Valore aggiunto grazie alla maggiore comodità e alla maggiore sicurezza; nessuna lamentela da parte degli inquilini

### Proprietari di edifici condominiali

- Nessuna discussione inutile con i locatari
- Rivalutazione dell'oggetto
- Protezione dal vandalismo

### Proprietari di appartamenti in condominio

- Protezione sicura per l'intero stabile
- Facilità d'uso per tutti, giorno e notte
- migliore atmosfera tra i proprietari degli appartamenti

### Inquilini

- Soddisfazione di tutte le esigenze di sicurezza
- Facilità d'uso per tutti; giorno e notte
- Possibilità di sbloccaggio permanente per un determinato periodo, ad es. in caso di trasloco
- Uscita di emergenza sicura

### Studi medici

- Apertura continua del portone nelle ore di ufficio tramite timer programmabile
- Bloccaggio sicuro al di fuori delle ore di ufficio
- Nessun problema con gli altri inquilini

### Architetti e progettisti

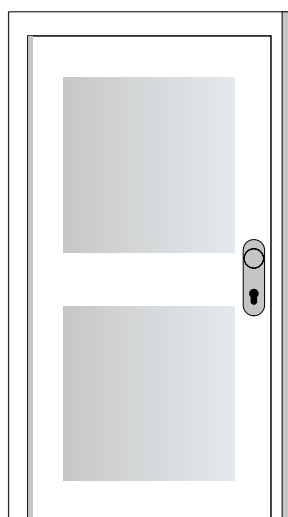
- Maggiore competenza nella progettazione
- Soddisfazione dei requisiti in aumento dei committenti

### Per le porte a telaio tubolare e per le porte a pannello pieno:

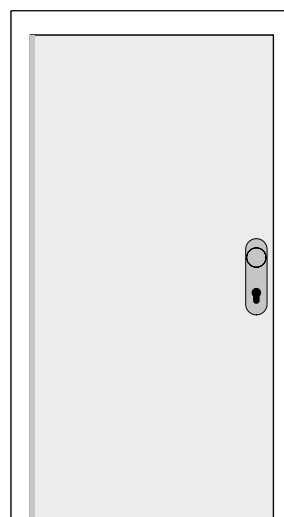
**MEDIATOR è sempre adatto.**

MEDIATOR è adatto sia per le porte a telaio tubolare che per le porte a pannello pieno. Per ordinare, tenere conto dei punti della check list (a pag. 11) e delle versioni dettagliate nelle singole sezione del catalogo.

Porta a telaio tubolare



Porta a pannello pieno

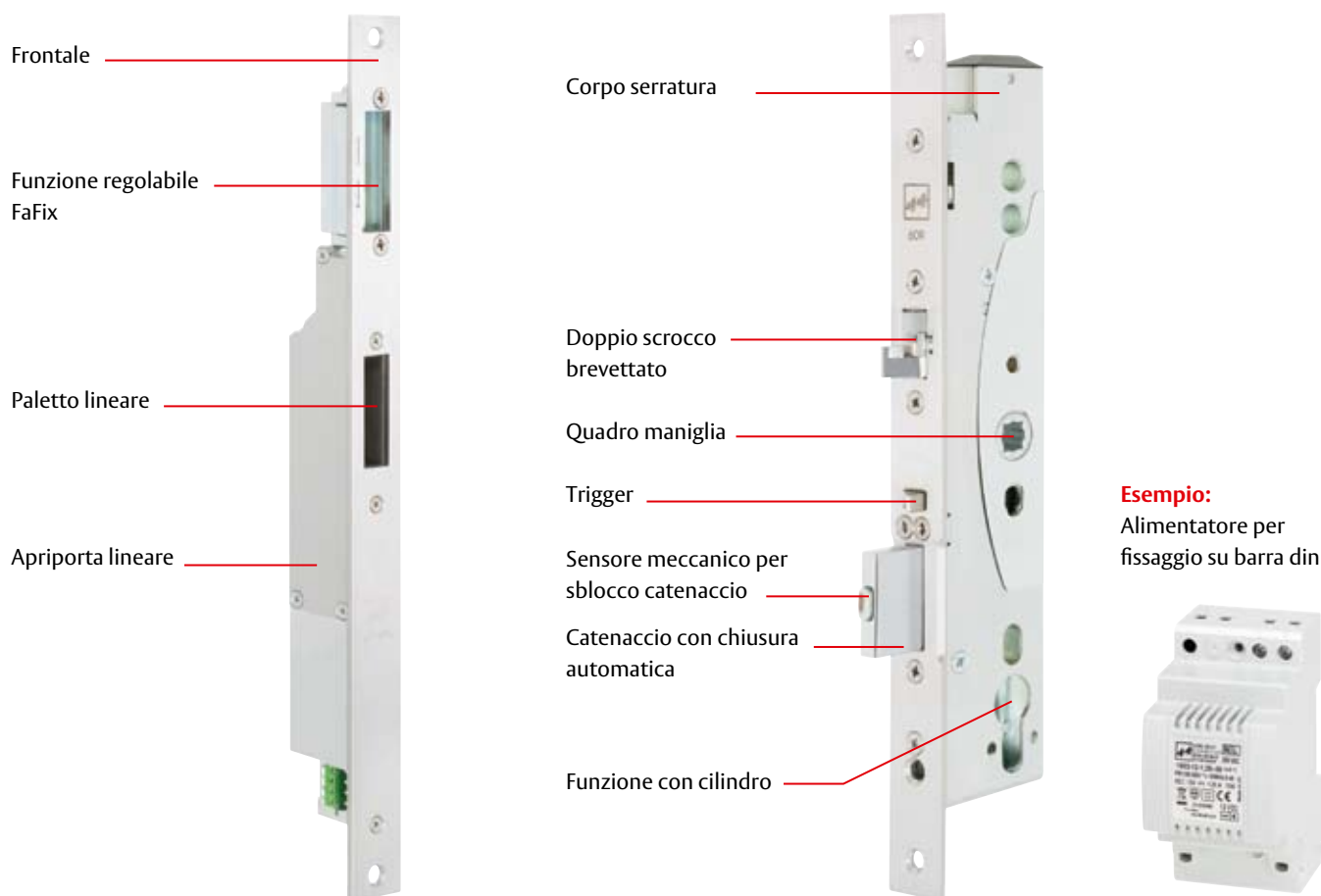


# Sistema

## Serrature, Apriporta, Alimentatori

**Una combinazione ideale:**  
idee geniali con tecnologia moderna.

Di norma le idee più geniali sono quelle più semplici. MEDIATOR è sostanzialmente la combinazione di una serratura per uscite di emergenza dotata di apriporta elettrico. La serratura è una variante, appositamente adattata, del famoso modello effeff 309X. L'apriporta di MEDIATOR è stato appositamente sviluppato per questa soluzione di chiusura. Per l'installazione ad incasso e quella a superficie si dispone di varie alimentatori. A completamento della soluzione di chiusura MEDIATOR ci sono gli accessori necessari per il montaggio rapido e professionale.





# Check List

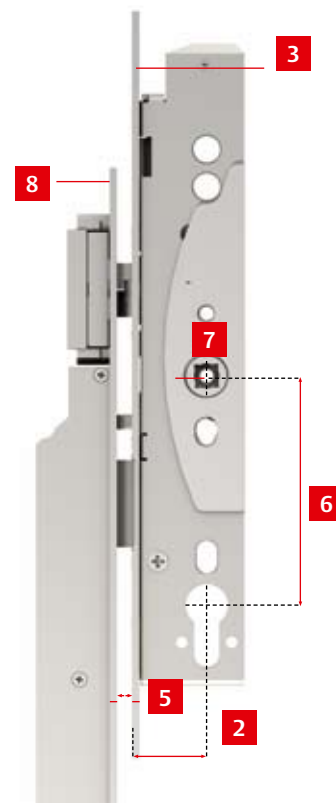
## Di che cosa bisogna tenere conto?

Attenzione:  
nessun modulo  
d'ordine!

**Affinché MEDIATOR funzioni perfettamente: esame del portone.**

MEDIATOR, essendo geniale, è anche semplice. Facile da usare e facile da installare. Affinché la serratura funzioni perfettamente, bisogna tenere conto di alcuni dettagli prima di ordinare. Ciò riguarda il portone esistente con serratura e apriporta, quindi anche la selezione dei componenti MEDIATOR necessari. La seguente check list relativa alla porta serve per essere sicuri.

- 1 DIREZIONE DIN** ☐ DIN sinistra ☐ DIN destra
- 2 Entrata**  
Vers. porta a telaio tubolare ☐ 30 mm ☐ 35 mm ☐ 40 mm ☐ 45 mm  
Vers. porta a pannello pieno ☐ 55 mm ☐ 60 mm ☐ 65 mm ☐ \_\_\_\_\_ mm
- 3 Frontale**  
Larghezza \_\_\_\_\_ mm  
Spessore \_\_\_\_\_ mm  
Esecuzione a posteriori foro serratura possibile ☐ Si ☐ No
- 4 Battuta d'infisso**  
Distanza telaio/porta \_\_\_\_\_ mm  
Tenere presente pag. 14
- 5 Contropiastra/frontale**  
Distanza contropiastra-frontale \_\_\_\_\_ mm
- 6 Interasse** Cilindro sagomato tipo europeo  
Vers. porta a telaio tubolare ☐ 92 mm  
Vers. porta a pannello pieno ☐ 72 mm
- 7 Quadro maniglia** ☐ 8 mm ☐ 9 mm ☐ 10 mm
- 8 Frontale**  
Larghezza \_\_\_\_\_ mm  
Spessore \_\_\_\_\_ mm  
Lavorazione a posteriori necessaria ☐ Si ☐ No
- 9 Frontale angolare** ☐ Si ☐ No
- 10 Guarnitura**  
Compatibile con modello serratura 609 ☐ Si ☐ No
- 11 Apriporta elettrico**  
Presente ☐ Si ☐ No  
Modello \_\_\_\_\_  
Min. 4 fili di collegamento ☐ Si ☐ No  
Possibile installare altri cavi ☐ Si ☐ No  
Instradamento fino alla sottoderivazione ☐ Si ☐ No  
Instradamento fino alla scatola di derivazione ☐ Si ☐ No  
Posto per l'alimentatore nella scatola di derivazione ☐ Si ☐ No  
Possibile altra installazione alimentatore ☐ Si ☐ No



Lunghezza del cavo	Sezione	Diametro
10 m	0,28 mm <sup>2</sup>	0,60 mm
15 m	0,32 mm <sup>2</sup>	0,64 mm
20 m	0,50 mm <sup>2</sup>	0,80 mm
30 m	0,75 mm <sup>2</sup>	1,00 mm
40 m	1,00 mm <sup>2</sup>	1,13 mm

### Tenere presente quanto segue:

- In caso di entrata divergente/distanza divergente, sono necessari lavori successivi al pannello porta.
- Va prevista un'alimentazione di tensione.
- Sono necessari 4 fili di collegamento:
  - Due fili per l'alimentazione di tensione (vedere tabella)
  - Due fili per l'alimentazione di tensione
- Sul telaio è previsto un incavo per il motorino.
- Presente la possibilità di regolazione riscontro/chiavistello senza scatto.
- Distanza necessaria contropiastra-frontale dopo il montaggio: 2 – 5,5 mm

# Montaggio – Funziona così

**Montaggio rapido, semplice e sicuro.**  
**Ma solo da personale specializzato.**

La serratura MEDIATOR è testualmente un prodotto per l'uso domestico. Tuttavia, essa va montata solo da personale specializzato. Si raccomanda di far eseguire il montaggio e la manutenzione degli alimentatori solo da elettricisti specializzati. I montatori MEDIATOR acquisiscono al meglio la competenza necessaria per il montaggio in un corso di specializzazione presso la ASSA ABLOY. Ciò garantisce il montaggio rapido, semplice e sicuro.

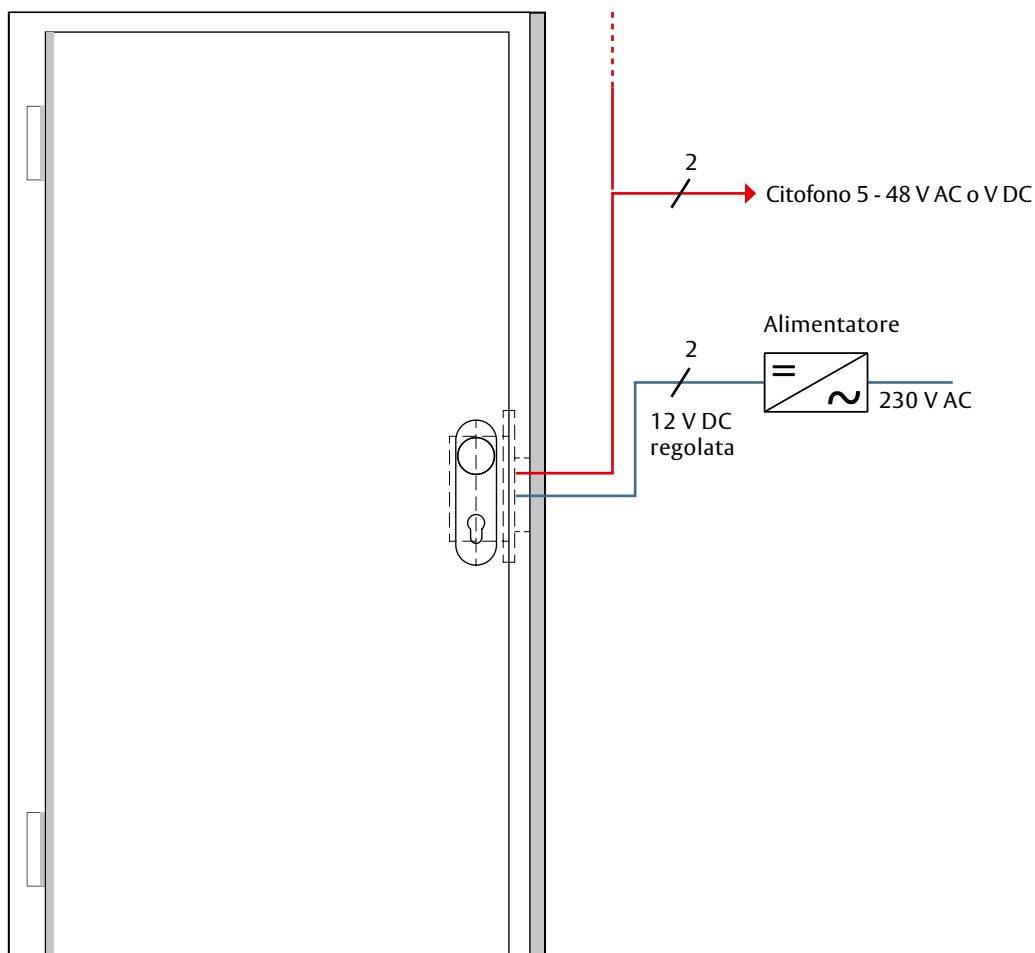
## Sorgente di tensione

Sono previsti 4 fili: due per l'alimentazione di tensione e due per il controllo.

**Attenzione:** utilizzando l'alimentatore di un altro produttore, prestare attenzione che si tratti di un modello con tensione continua regolata di 12 V DC e con erogazione di corrente di almeno 1 A.

## Dati tecnici

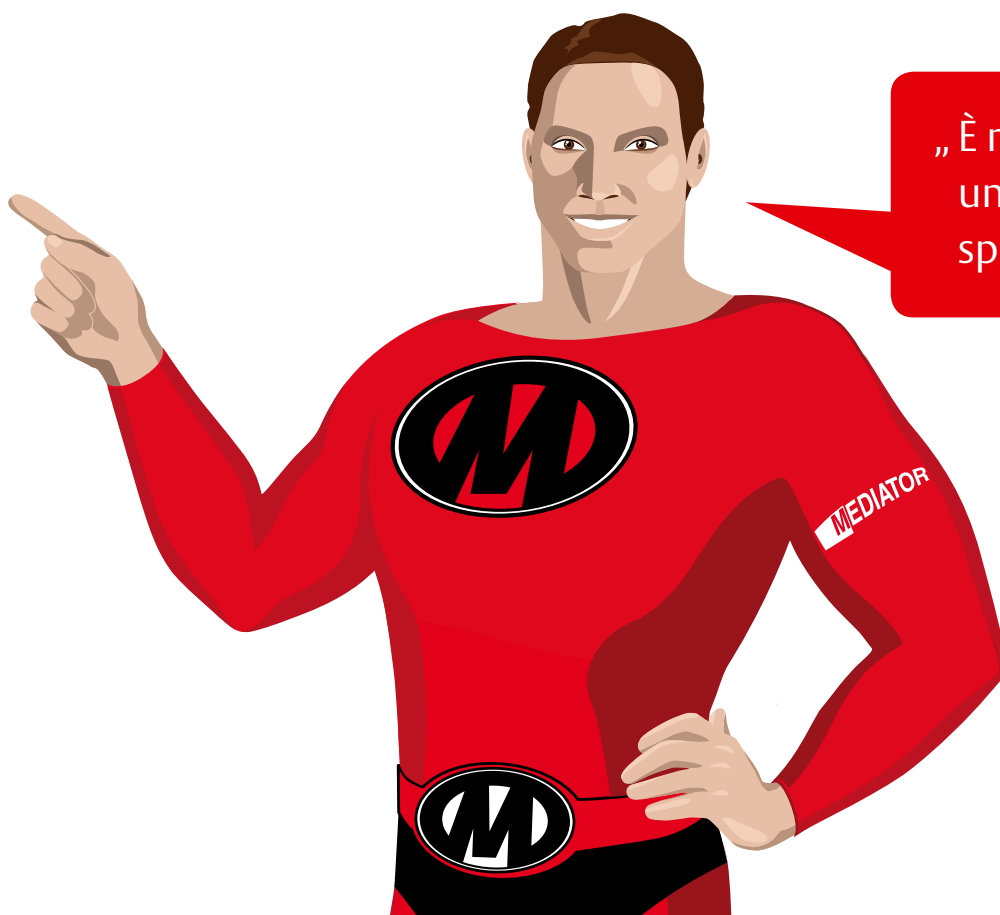
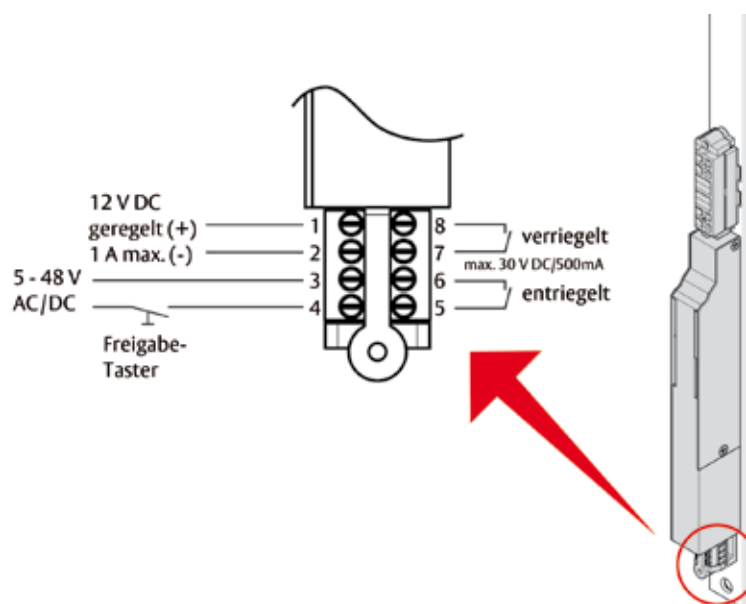
- Tensione di attivazione: 5 - 48 V AC oppure V DC  
In caso di riattrezzamento, è possibile utilizzare il cavo apriporta presente.
- Tensione d'esercizio: 12 V DC regolata



# Montaggio – Funziona così

## Schema di collegamento

Rende felice l'elettricista: collegamento rapido, semplice e sicuro grazie alle morsettiere a vite.



„È necessario  
un elettricista  
specializzato.“

# Suggerimenti per l'elettricista specializzato

**Affinché ci si riesca anche nelle situazioni più difficili.**

Per gli esperti della sicurezza, installare MEDIATOR non è un problema. Tuttavia possono verificarsi difficoltà inaspettate in determinate situazioni della porta. Ecco una serie di consigli di installazione correlati alla situazione della porta.

Situazione della porta	Porta forata su un lato*	Porta forata su due lati
Maniglia 8 mm	Utilizzo quadro completo con riduzione a 8 mm sul lato serratura o quadro ridotto da 9 mm (quadro serratura)	Utilizzo quadro esistente combinato con la riduzione in dotazione alla serratura MEDIATOR
Maniglia 10 mm	Utilizzo quadro 10 mm (maniglia) ridotto a 8 mm (serratura); sulla serratura utilizzo la riduzione in dotazione alla serratura MEDIATOR	Utilizzo quadro da 9 mm combinato con adattatore da 10 mm nella maniglia
Cambio guarnitura necessario	Utilizzo guarnitura con semi-quadro girevole da 9 mm	Guarniture da utilizzare, vedi pagg. 16-21; 24-27
Rilascio tirante nottolino serratura necessario	Utilizzo perno completo per l'avvitamento nella maniglia o perno a prova di guasto con collegamento sciolto*	
Rilascio ribalata nottolino serratura necessario	Allestimento su foro ai due lati, quindi posizione quadro nella placca interna e esterna*	

\* Si raccomanda sostanzialmente di utilizzare un semi-quadro girevole da 9 mm

## Contorni del profilo

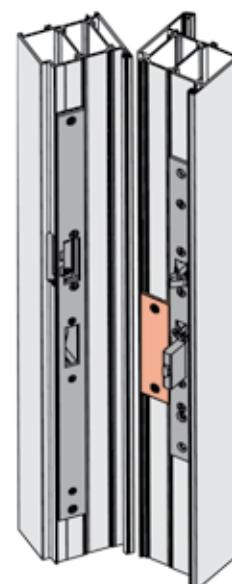
Per compensare i contorni del profilo (placchette, scanalature, ecc.), utilizzare la slitta in polistirolo per guidare il paletto principale (per le misure e codice articolo, vedi tabelle a pagg. 17, 25, 33).

## Battuta d'infisso

La soluzione MEDIATOR ha bisogno, per il funzionamento sicuro, di una distanza di 2 – 5,5 mm tra il frontale e contropiastra. Una distanza maggiore può essere ridotta mediante distanziali sia sul lato apriporta (frontale) che sul lato serratura (contropiastra).

**Attenzione:** Inserendo un distanziale sul lato serratura, può essere necessaria una serratura con entrata maggiore più grande.

## Slitta



# Suggerimenti per il personale specializzato

## I profili porta più comuni con consigli di montaggio

Profilo	Entrate serrature consigliate	Riscontro apriporta frontale	Slitta	Distanziale apriporta	Distanziale serratura	Annotazione
Wicona Wicstyle 65 verso l'esterno	30, 35, 40, 45, 55	-----31A35-01 -----34A35-01	65.000010	Z65-31A35----01 Z65-34A35----01	No	
Schüco Royal S65 verso l'esterno	30, 35, 40	-----31A35-01 -----34A35-01	65.000010	Z65-31A35----01 Z65-34A35----01	Z09-DBRR03----00	
Heroal 65 verso l'esterno	30, 35	-----31A35-01 -----34A35-01	No	Z65-31A35----01 Z65-34A35----01	Z09-DBRR03----00	
Alcan 70 verso l'esterno	30, 35, 40	-----31A35-01 -----34A35-01	No	Z65-31A35----01 Z65-34A35----01	Z09-DBRR03----00	
Ferro Wicstyle 70 verso l'esterno	30, 35	-----31A35-01 -----34A35-01	No	Z65-31A35----01 Z65-34A35----01	Z09-DBRR03----00	
TKI 602 verso l'esterno	30, 35	-----31A35-01 -----34A35-01	No	No	Z09-DBRR03----00	Necessario il recesso sulla guarnizione centrale
Hueck 1.0 verso l'esterno	30, 35	-----31A35-01 -----34A35-01	65.000010	Z65-31A35----01 Z65-34A35----01	No	
Profilo in legno	60, 65, 80, 100	-----32A35-04 -----32A35-05 -----33A35-04 -----33A35-05	No	No	Z09-DBVB03----00	Frontale angolare radiale, ammessi

### Attrezzi consigliati

I seguenti attrezzi facilitano il montaggio:

- Sega antioscillazioni
- Cuneo per fermare la porta
- Lime
- Sollevatore a magnete, se necessario
- Tenaglia per tasselli a pressione e corrispettivo attrezzo, se necessari (in caso di porte con telaio tubolare)





# Meccanica

## Serratura Mediator, telaio tubolare



### Serratura MEDIATOR, versione per porte a telaio tubolare

La serratura MEDIATOR in versione per porte a telaio tubolare è disponibile con diverse entrate e con numerosi accessori.

#### Caratteristiche:

- Autobloccaggio: il catenaccio e lo scrocco sono bloccati; vantaggio: maggiore sicurezza
- Controllo meccanico tra arresto e trigger
- Funzione antipanico integrata tramite la maniglia interna
- Funzione cilindro per lo sbloccaggio tramite chiave dall'esterno
- Entrata posteriore ridotta nella versione per porte a telaio tubolare: 15 mm

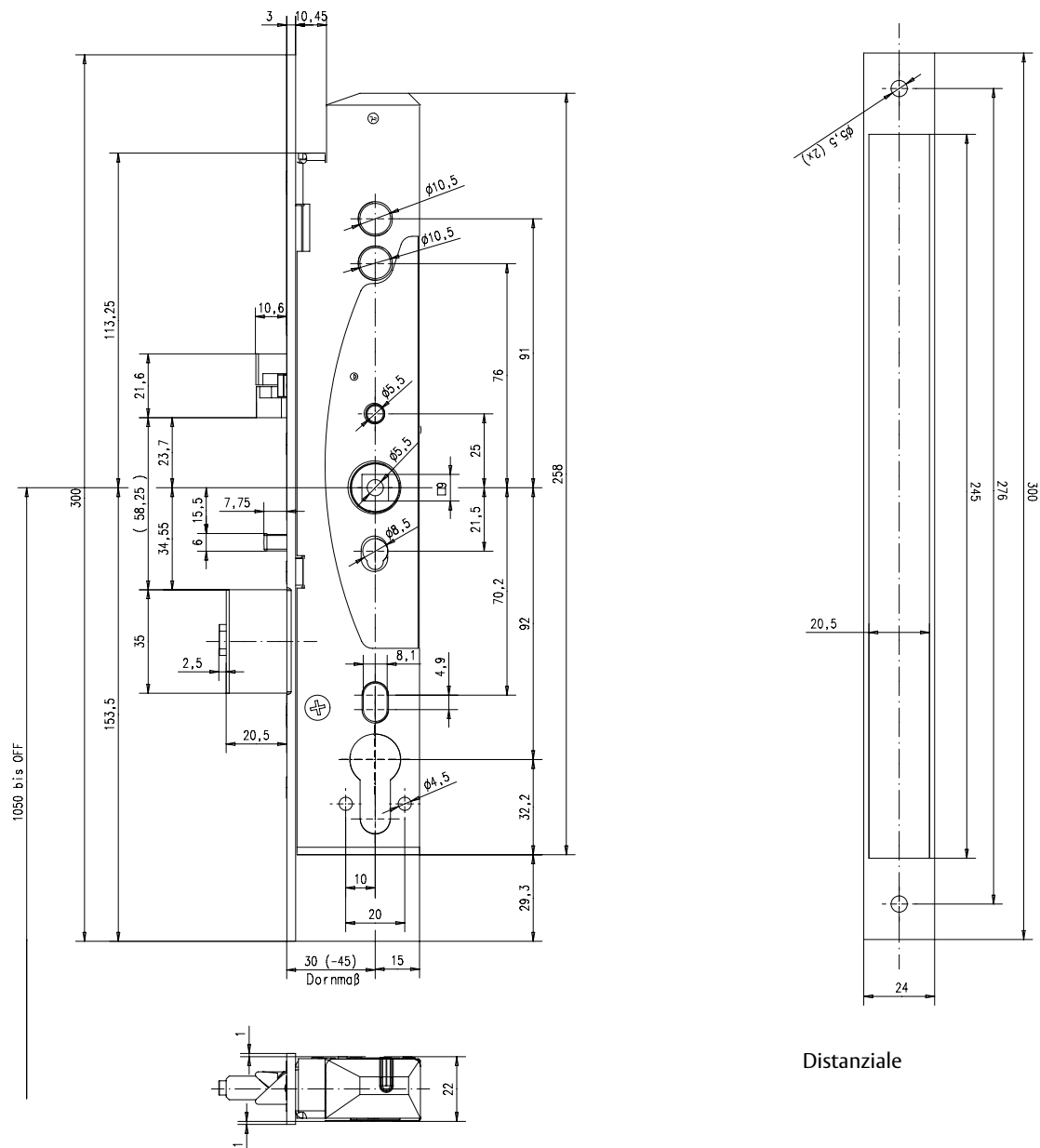
Le serrature MEDIATOR, avendo un quadro maniglia passante, hanno bisogno di una guarnitura porta frontale (maniglia interna o barra a spinta antipanico, pomello esterno o barra di spinta).

**Guarniture ed accessori:** Bandelle, pagg. 16 - 21

Dati tecnici	
<b>Entrata</b> Versione per porte a telaio tubolare	30, 35, 40, 45 mm
<b>Interasse</b> Versione per porte a telaio tubolare	cilindro sagomato tipo europeo: 92 mm
Corsa chiavistello	20 mm
Quadro maniglia	9 mm (in dotazione; riduzione a 8 mm)
Normative	Certificato di conformità CE EN 179 0432-BPR-0001

# Dati per ordinare

## Serratura Mediator, telaio tubolare



Distanziale

### Dati per ordinare la serratura MEDIATOR, versione per porte in telaio tubolare

Descrizione articolo	DIN	Entrata mm	Codice prodotto
Serratura MEDIATOR; largh. contropiastra 24 mm ang.; distanza 92 mm; cilindro sag. europ.	1 (universale)	30	609-102PZ-----1
Serratura MEDIATOR; largh. contropiastra 24 mm ang.; distanza 92 mm; cilindro sag. europ.	1 (universale)	35	609-202PZ-----1
Serratura MEDIATOR; largh. contropiastra 24 mm ang.; distanza 92 mm; cilindro sag. europ.	1 (universale)	40	609-302PZ-----1
Serratura MEDIATOR; largh. contropiastra 24 mm ang.; distanza 92 mm; cilindro sag. europ.	1 (universale)	45	609-402PZ-----1
<b>Accessori</b>			
Distanziale; 300 mm x 24 mm x 3 mm			Z09-DBRR3-----00
Distanziale; 300 mm x 24 mm x 5 mm (senza fig.)			Z09-DBRR5-----00
Slitta; 100 mm x 30 mm x 3 mm (vedi pag. 14)			65.000010

# Guarnitura porta frontale per telaio tubolare, a placca lunga



## Guarnitura per serratura MEDIATOR

Versione per porte a telaio tubolare (entrata da 30 a 45 mm)

### Guarnitura porta frontale

Modello 609ZB0 -----00

#### A placca lunga

In acciaio, massiccio

Utilizzabile DIN sinistra/destra

#### Set completo:

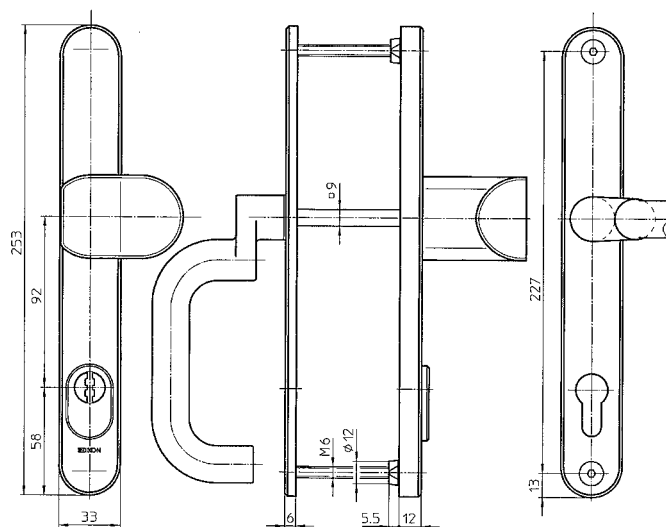
- Placca interna, in acciaio, massiccia
- Maniglia e pomello in lega leggera, anodizzata, dello stesso colore delle placche
- Placca esterna in acciaio, massiccio, temprato
- Fissaggio della placca esterna dall'interno con due viti passanti ad alta resistenza (M6) in boccole filettate robuste, antitrapano

In acciaio, massiccio, interasse 92 mm,, cilindro sagomato tipo europeo, forato, con protezione contro estrazione anima, colore F2.

Codice prodotto:

**609ZB02-----00**

Semi-quadro adeguato e set viti di fissaggio, vedi tabelle qui accanto.



# Guarnitura porta frontale per telaio tubolare, a placca lunga

## Dati per ordinare perni di 9 mm per guarnitura porta frontale 609ZB

Descrizione prodotto	Spessore pann. porta mm	Lungh. perno mm	Codice prodotto
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	34–47	79	609-ZWS-79---00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	44–57	89	609-ZWS-89---00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	54–67	99	609-ZWS-99---00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	64–77	109	609-ZWS-109--00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	74–87	119	609-ZWS-119--00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	84–97	129	609-ZWS-129--00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	94–107	139	609-ZWS-139--00

## Dati per ordinare il set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB

Descrizione prodotto	Spessore pann. porta mm	Lungh. viti mm	Codice prodotto
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	33–45	45	609-ZS6-45---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	38–50	50	609-ZS6-50---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	48–60	60	609-ZS6-60---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	58–70	70	609-ZS6-70---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	68–80	80	609-ZS6-80---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	78–90	90	609-ZS6-90---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	fino 130	130	609-ZS6-130--00

# Guarnitura porta frontale per telaio tubolare, a placca lunga



## Guarnitura per serratura MEDIATOR

Versione per porte a telaio tubolare (entrata da 30 a 45 mm)

### Guarnitura porta frontale

Modello 509ZB14-35

A placca lunga

In alluminio, acciaio inox

Utilizzabile DIN sinistra/destra

In acciaio inox, interasse 92mm, cilindro sagomato tipo europeo, forato, con protezione contro estrazione anima.

Codice prodotto:

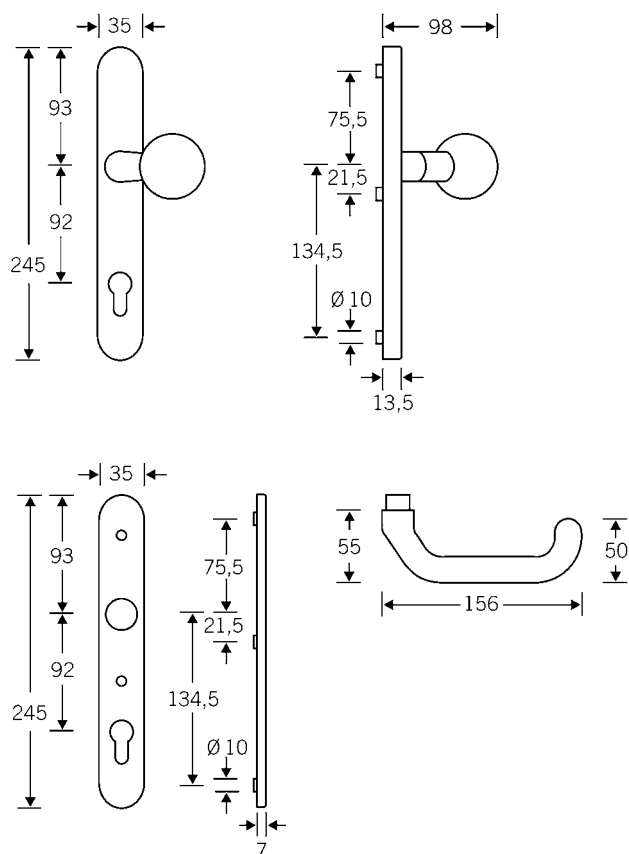
**509ZB14-----35**

In alluminio F1, interasse 92mm, cilindro sagomato tipo europeo, forato, con protezione contro estrazione anima.

Codice prodotto:

**509ZB14-----44**

Semi-quadro adeguato e set viti di fissaggio, vedi tabelle qui accanto.





# Guarnitura porta frontale per telaio tubolare, a placca lunga

## Dati per ordinare perni di 9 mm per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)

Descrizione prodotto	Spessore pann. porta mm	Lungh. perno mm	Codice prodotto
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	35–40	80	509-ZWS-080--00
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	40–45	85	509-ZWS-085--00
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	45–50	90	509-ZWS-090--00
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	50–55	95	509-ZWS-095--00
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	55–60	100	509-ZWS-100--00
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	60–65	105	509-ZWS-105--00
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	65–70	110	509-ZWS-110--00
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	70–75	115	509-ZWS-115--00
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	75–80	120	509-ZWS-120--00
Semi-quadro con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare (guarnitura completa)	80–85	125	509-ZWS-125--00

## Dati per ordinare set viti di fissaggio per guarniture maniglia e cambio, versione per telaio tubolari

Descrizione prodotto	Spessore pann. porta mm	Lungh. viti mm	Codice prodotto
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	35–40	45	809-ZS-045--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	40–45	50	809-ZS-050--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	45–50	55	809-ZS-055--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	50–55	60	809-ZS-060--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	55–60	65	809-ZS-065--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	60–65	70	809-ZS-070--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	65–70	75	809-ZS-075--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	70–75	80	809-ZS-080--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	75–80	85	809-ZS-085--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	80–85	90	809-ZS-090--00

# Guarnitura porta frontale per telaio tubolare, a rosetta

## Guarnitura per serratura MEDIATOR

Versione per porte a telaio tubolare (entrata da 30 a 45 mm)

### Guarnitura porta anteriore

Modello 509ZB02-35

A rosetta

In acciaio inox

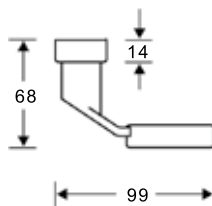
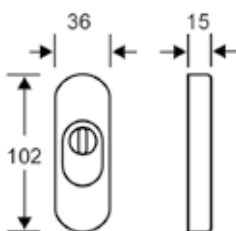
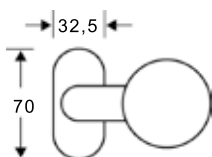
### Set completo:

- Guarnitura e materiale di fissaggio (25 viti M, tasselli a pressione)
- Guarniture interna ed esterna avvitate separate
- Semi-quadro con rullino, vedi tabella
- Rosetta protettiva con protezione cilindro integrata (incl. il materiale di fissaggio)
- Utilizzabile DIN sinistra/destra

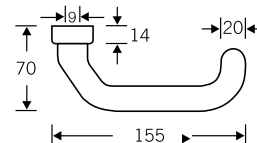
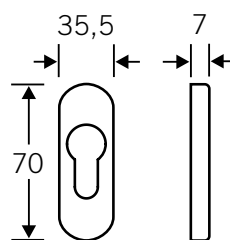
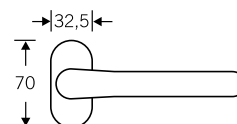
Codice prodotto:

509ZB02-----35

Esterno



Interno



# Guarnitura porta frontale per telaio tubolare, a rosetta

**Dati per ordinare semi-quadro 9 mm per guarnitura porta frontale telaio tubolare (completa)**

Descrizione prodotto	Spessore pann. porta mm	Lungh. perno mm	Codice prodotto
Perno porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare, tipo a rosetta (guarnitura completa)	33-45	95	509-ZWS-095--00
Perno porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare, tipo a rosetta (guarnitura completa)	45-55	105	509-ZWS-105--00
Perno porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare, tipo a rosetta (guarnitura completa)	55-65	115	509-ZWS-115--00
Perno porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare, tipo a rosetta (guarnitura completa)	65-75	125	509-ZWS-125--00
Perno porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale telaio tubolare, tipo a rosetta (guarnitura completa)	75-85	135	509-ZWS-135--00

# Meccanica

## Serratura Mediator, porta a pannello pieno

### Serratura MEDIATOR, per porta a pannello pieno

La serratura MEDIATOR nella versione per porte a pannello pieno è disponibile in diverse entrate e con numerosi accessori.

#### Caratteristiche:

- Autobloccaggio: il catenaccio e lo scrocco sono bloccati; vantaggio: maggiore sicurezza
- Controllo meccanico tra arresto e trigger
- Funzione antipanico integrata tramite la maniglia interna
- Funzione cilindro per lo sbloccaggio tramite chiave dall'esterno

Le serrature MEDIATOR hanno un quadro maniglia passante e quindi hanno bisogno di una guarnitura porta frontale (maniglia interna o barra a spinta anti-panico, pomello esterno o barra di spinta).

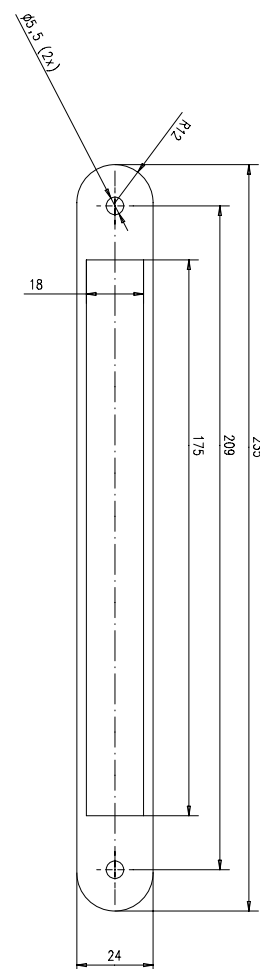
#### Guarniture ed accessori:

Guarniture, vedi pagg. 26 – 29

#### Dati tecnici

<b>Entrata</b> Versione per porta a pannello pieno	55, 60, 65, 80, 100 mm
<b>Interasse</b> Versione per porta a pannello pieno	Cilindro sagomato tipo europeo: 72 mm
Corsa chiavistello	20 mm
Quadro maniglia	9 mm (in dotazione: riduzione a 8 mm)





Distanziale

Descrizione prodotto	DIN	Entrata mm	Codice prodotto
Serratura MEDIATOR; largh. contropiastra 24 mm; distanza 72 mm; cilindro sagomato tipo europeo	1 (universale)	55	609-502PZ-----1
Serratura MEDIATOR; largh. contropiastra 24 mm; distanza 72 mm; cilindro sagomato tipo europeo	1 (universale)	60	609-602PZ-----1
Serratura MEDIATOR; largh. contropiastra 24 mm; distanza 72 mm; cilindro sagomato tipo europeo	1 (universale)	65	609-702PZ-----1
Serratura MEDIATOR; largh. contropiastra 24 mm; distanza 72 mm; cilindro sagomato tipo europeo	1 (universale)	80	609-802PZ-----1
Serratura MEDIATOR; largh. contropiastra 24 mm; distanza 72 mm; cilindro sagomato tipo europeo	1 (universale)	100	609-902PZ-----1
<b>Accessori</b>			
Distanziale; 235 mm x 24 mm x 3 mm			Z09-DBVB3-----00
Slitta; 100 mm x 30 mm x 3 mm (vedi pag. 14)			65.000010



# Guarnitura porta frontale per pannello pieno, a placca lunga



**Guarniture per serratura MEDIATOR**  
**versione per porte a pannello pieno (entrata da 55 a 100 mm)**

**Guarnitura porta frontale**

**Modello 609ZB01-----00**

**A placca lunga**

in acciaio, massiccio

Utilizzabile DIN sinistra/destra

**Set completo:**

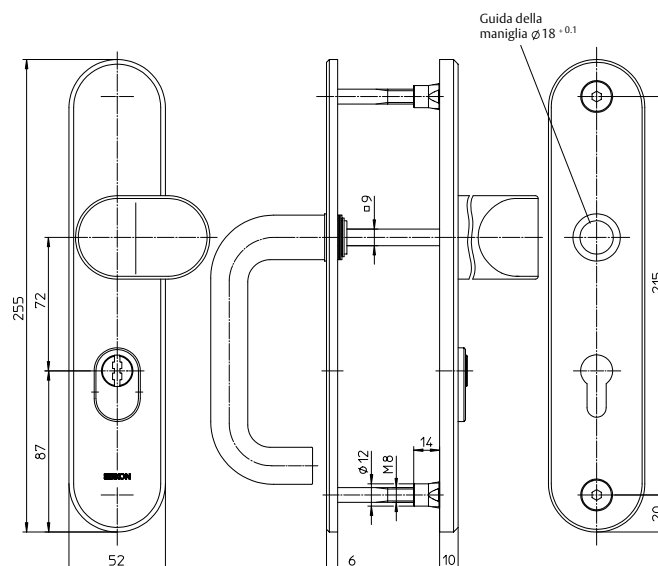
- Placca interna, in acciaio, massiccia
- Maniglia e pomello in lega leggera, anodizzata, dello stesso colore delle placche
- Placca esterna in acciaio, massiccio, temprato
- Fissaggio della placca esterna dall'interno con due viti passanti ad alta resistenza (M8) in boccole filettate robuste, antitrapano.

In acciaio, massiccio, interasse 72 mm, cilindro sagomato tipo europeo, forato, con protezione contro estrazione anima, colore F2.

**Codice prodotto:**

**609ZB01-----00**

Semi-quadro adeguato e set viti di fissaggio, vedi tabelle qui accanto.



# Guarnitura porta frontale per pannello pieno, a placca lunga

## Dati per ordinare semi-quadro 9 mm per guarnitura porta frontale 609ZB

Descrizione prodotto	Spessore pann. porta mm	Lungh. perno mm	Codice prodotto
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	34–47	79	609-ZWS-79---00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	44–57	89	609-ZWS-89---00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	54–67	99	609-ZWS-99---00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	64–77	109	609-ZWS-109--00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	74–87	119	609-ZWS-119--00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	84–97	129	609-ZWS-129--00
Semi-quadro per guarnitura porta frontale 609ZB	94–107	139	609-ZWS-139--00

## Dati per ordinare il set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB

Descrizione prodotto	Spessore pann. porta mm	Lungh. viti mm	Codice prodotto
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	33–45	45	609-ZS8-45---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	38–50	50	609-ZS8-50---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	48–60	60	609-ZS8-60---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	58–70	70	609-ZS8-70---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	68–80	80	609-ZS8-80---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	78–90	90	609-ZS8-90---00
Set viti di fissaggio per guarnitura 609ZB (2 viti M8)	fino a 130	130	609-ZS8-130--00

# Guarnitura porta frontale per pannello pieno, a placca lunga



**Guarniture per serratura MEDIATOR**  
**versione porte a pannello pieno (entrata da 55 a 100 mm)**

## Guarnitura porta frontale

### Modello 509ZB01-35

In acciaio inox

Set completo con guarnitura e materiale di fissaggio

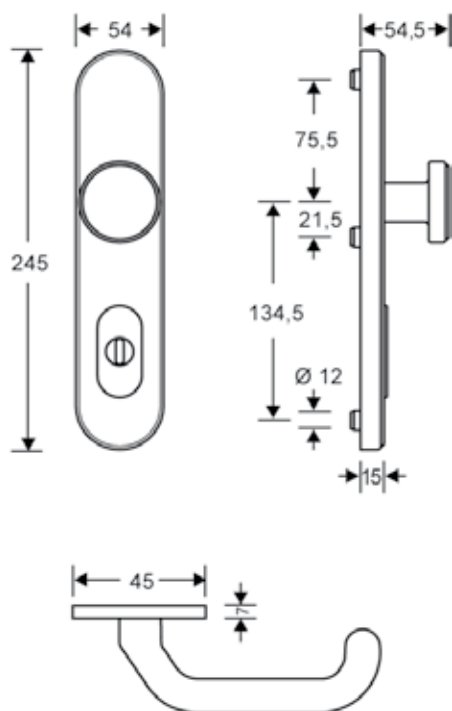
Utilizzabile DIN sinistra/destra

In acciaio inox, interasse 72 mm, cilindro sagomato tipo europeo, forato, con protezione contro estrazione anima

Codice prodotto:

**509ZB01-----35**

Semi-quadro abbinato con rullino e viti il fissaggio passante nella piastra con pomello, vedi tabella accanto.



# Guarnitura porta frontale per pannello pieno, a placca lunga

## Dati per ordinare semi-guadro 9 mm per guarnitura porta frontale a pannello pieno (completa)

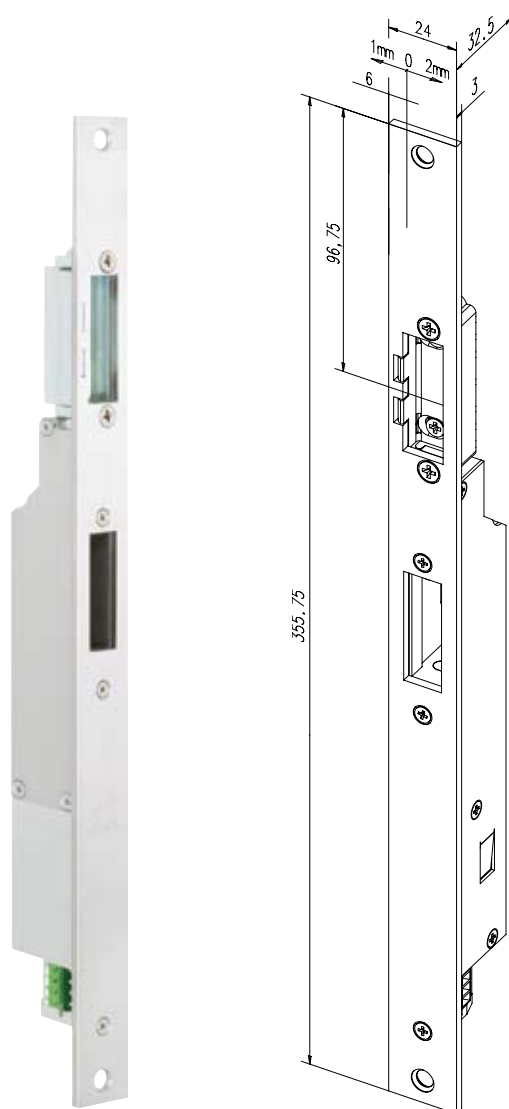
Descrizione prodotto	Spessore pann. porta mm	Lungh. perno mm	Codice prodotto
Semi-quadro porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale a pannello pieno (guarnitura completa)	38–48	100	509-ZWS-100--00
Semi-quadro porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale a pannello pieno (guarnitura completa)	48–58	110	509-ZWS-110--00
Semi-quadro porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale a pannello pieno (guarnitura completa)	48–68	120	509-ZWS-120--00
Semi-quadro porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale a pannello pieno (guarnitura completa)	68–78	130	509-ZWS-130--00
Semi-quadro porta frontale con rullino per guarnitura porta frontale a pannello pieno (guarnitura completa)	78–88	140	509-ZWS-140--00

## Dati per ordinare il set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore, versione per porte a pannello pieno

Descrizione prodotto	Spessore pann. porta mm	Lungh. viti mm	Codice prodotto
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	35–40	45	809-ZS-045--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	40–45	50	809-ZS-050--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	45–50	55	809-ZS-055--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	50–55	60	809-ZS-060--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	55–60	65	809-ZS-065--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	60–65	70	809-ZS-070--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	65–70	75	809-ZS-075--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	70–75	80	809-ZS-080--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	75–80	85	809-ZS-085--00
Set viti di fissaggio per guarniture maniglia e porta anteriore (3 viti M6/2 viti M8)	80–85	90	809-ZS-090--00

# Tecnica

## Apriporta Mediator



### Apriporta lineare MEDIATOR

L'apriporta lineare MEDIATOR è un nuovo prodotto, appositamente realizzato per questa serratura. Dalla straordinaria qualità effeff, è disponibile con regolazione fix e con vari frontali (piani, angolari, radiali e di rinnovamento).

Disponibili altresì differenti distanziali, per la regolazione della battuta d'infisso, adeguati al frontale utilizzato. Una slitta è disponibile per le scanalature e i difetti di planarità del profilo.

L'apriporta lineare MEDIATOR è azionato da un motorino e risponde ai requisiti concernenti l'applicazione negli edifici condominiali molto frequentati.

#### Accessori:

- Distanziali, vedi pag. 35
- Alimentatori, vedi pag. 34
- Slitta, vedi pag. 35

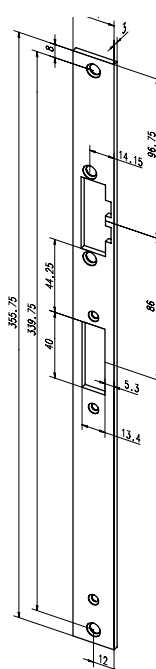
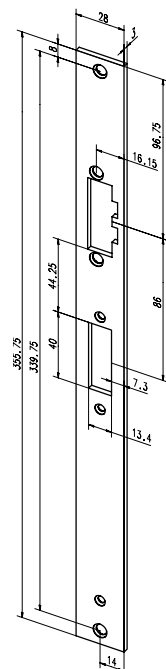
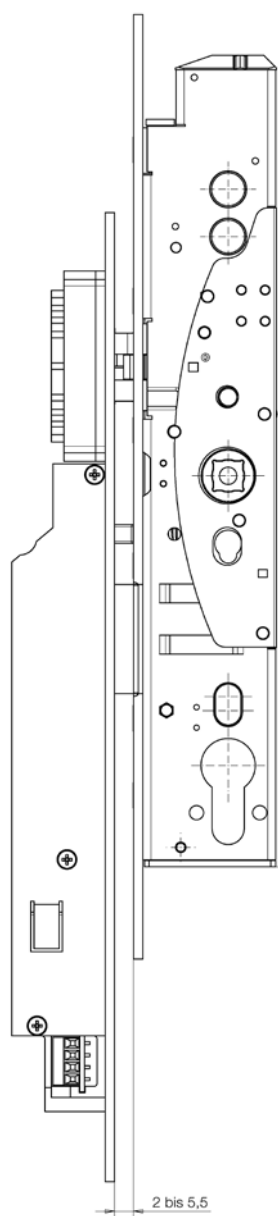
#### Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 V DC (tensione continua regolata)
Tensione di controllo (abilitazione)	da 5 a 48 V AC / V DC
Assorbimento di corrente nominale	500 mA
Possibile corsa chiavistello	20 mm
Tempo di sbloccaggio/bloccaggio completo	circa 0,8 sec.
Tempo di sbloccaggio	3 sec.
Resistenza alla manomissione	6.000 N
Temperatura d'esercizio	da -20°C a +60°C
Distanza contropiastra-frontale	da min. 2 a max. 5,5 mm
Contatti di segnalazione porta bloccata/chiusa	max. 30 V DC, 500 mA
Contatti di segnalazione porta sbloccata/accessibile	max. 30 V DC, 500 mA
Dimensioni senza frontale	206 x 20 x 29,5 mm (lung. x largh. x alt.)
Regolazione fix	sì
Campo di regolazione fix	3 mm
Precarico saliscendi	max. 80 N
Sbloccaggio permanente	sì
Normative	Certificato di conformità CE EN 179 0432-BPR-0001

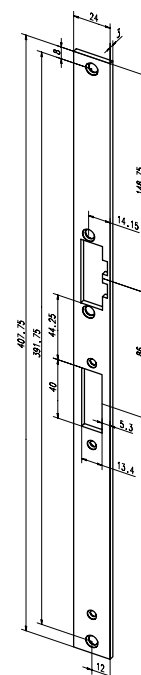
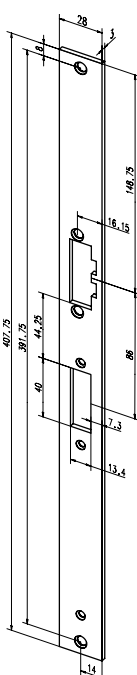


# Dati per ordinare

## Apriporta Mediator



Frontale piatto

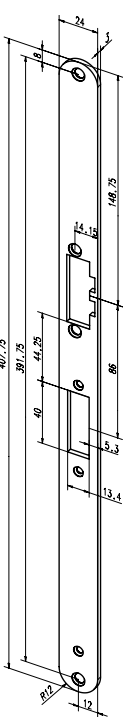
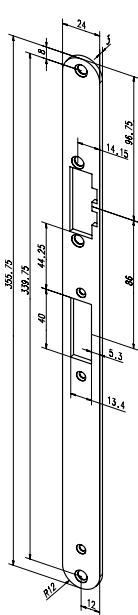
Frontale piatto di  
rinnovamento

### Dati per ordinare l'apriporta MEDIATOR con frontale

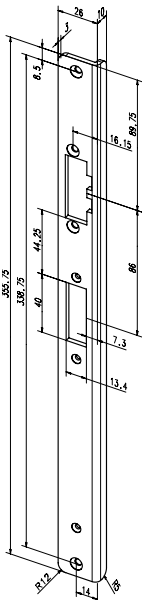
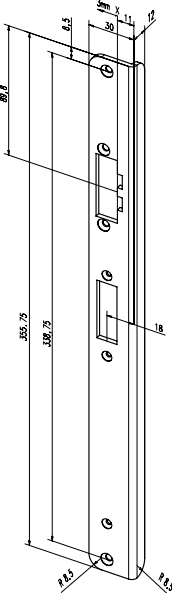
Descrizione dell'articolo	Distanziale adatto	Codice prodotto
Apriporta MEDIATOR con frontale piatto; 307,75 mm x 28 mm x 3 mm	Z65-30A35----01	65-----30A35E91
Apriporta MEDIATOR con frontale piatto; 307,75 mm x 24 mm x 3 mm	Z65-31A35----01	65-----31A35E91
Apriporta MEDIATOR con frontale piatto di rinnovamento; 407,75 mm x 28 mm x 3 mm	Z65-36A35----01	65-----36A35E91
Apriporta MEDIATOR con frontale piatto di rinnovamento; 407,75 mm x 24 mm x 3 mm	Z65-34A35----01	65-----34A35E91

# Dati per ordinare

## Apriporta Mediator



Frontale radiale e frontale  
radiale di rinnovamento



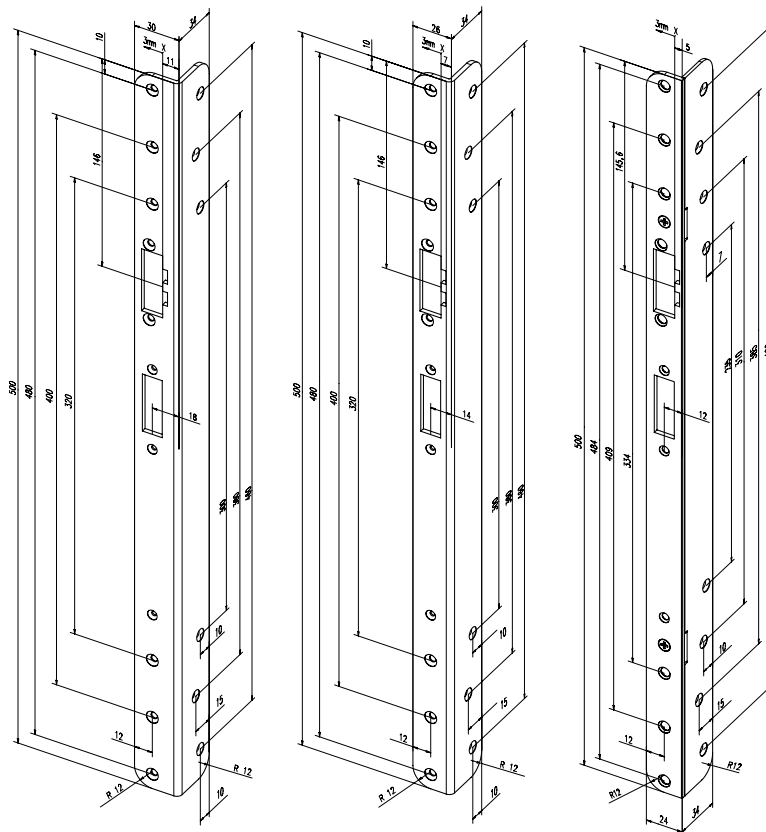
Frontale angolare

Dati per ordinare l'apriporta MEDIATOR con frontale

Descrizione dell'articolo	Distanziale adatto	Codice prodotto
Apriporta MEDIATOR con frontale radiale; 307,75 x 24 x 3 mm	Z65-60A35----01	65-----60A35E91
Apriporta MEDIATOR con frontale radiale di rinnovamento; 407,75 x 24 x 3 mm	Z65-61A35----01	65-----61A35E91
Apriporta MEDIATOR con frontale angolare sinistra (4), destra (5); 312 x 30/12 x 3 mm	---	65-----32A35E94/5
Apriporta MEDIATOR con frontale angolare sinistra (4), destra (5); 312 x 26/12 x 3 mm	---	65-----33A35E94/5

# Dati per ordinare

## Apriporta Mediator



Frontale angolare  
di rinnovamento

Il riscontro  
65-----68A35E94/5  
può essere avvitato in  
ambo i modi a DIN  
destra/DIN sinistra.

### Dati per ordinare l'apriporta MEDIATOR con frontale

Descrizione prodotto	Distanziale adatto	Codice prodotto
Apriporta MEDIATOR con frontale angolare di rinnovamento sinistra (4), destra (5); 500 mm x 30/34 mm x 3 mm	---	65-----64A35E94/5
Apriporta MEDIATOR con frontale angolare di rinnovamento sinistra (4), destra (5); 500 mm x 26/34 mm x 3 mm	---	65-----67A35E94/5
Apriporta MEDIATOR con frontale angolare di rinnovamento sinistra (4), destra (5); 500 mm x 24/34 mm x 3 mm	---	65-----68A35E94/5

# Accessori

## Apriporta Mediator

### Alimentatori

Per l'installazione ad incasso o sovrapposta sono disponibili due alimentatori differenti e un alloggiamento.



Alimentatore per fissaggio con barra din

Codice prodotto:

**1003-12-125-00**



Alimentatore da incasso

Codice prodotto:

**1003UP-12-1--00**



Alloggiamento per alimentatore da esterno

Codice prodotto:

**7460-----00**

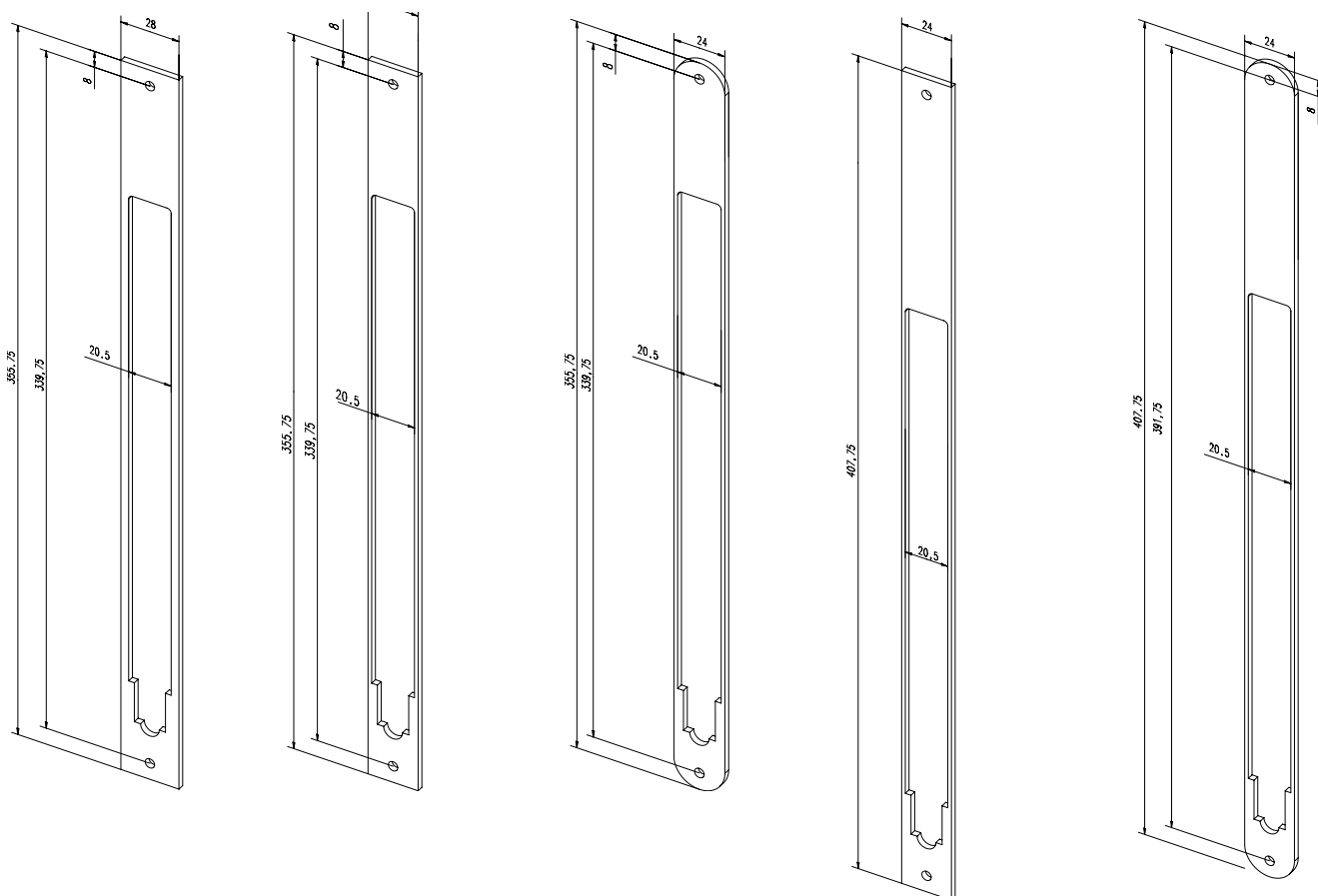
Dati tecnici	Alimentatore per guida a cappello	Alimentatore uP	Alloggiamento aP
Tensione di esercizio	100-240 V di c.a.	230 V di c.a. +/-15%	
Potenza nominale	15 W	12 W	
Tensione nominale d'uscita	12 V DC (regolata)	12 V DC (regolata)	
Corrente nominale d'uscita	max. 1,25 A	max. 1 A	
Protezione contro i sovraccarichi	elettronica	elettronica	
Campo temperatura d'esercizio	da -5 a +50°C	da -20 a +40°C	
Tipo di protezione (DIN EN 60529, 2000-06)	IP 00	IP 20	
Dimensioni alloggiamento (lung. x largh. x alt.)	92 mm x 52,5 mm x 68 mm	54,5 mm x 32 mm x 50,8 mm	80,5 mm x 41 mm x 125 mm
Colore alloggiamento	grigio, RAL 7035	nero	

# Accessori

## Apriporta Mediator

### Distanziale

Piastrina distanziatrice in acciaio inox adeguata al frontale che serve per adattare la battuta d'infisso..



Distanziale

Distanziale radiale

Frontale di rinnovamento

Frontale di rinnovamento radiale

### Dati per ordinare i distanziali e la slitta

Descrizione dell'articolo	Adatto per apriporta con frontale	Codice prodotto
Distanziale; 355,75 x 28 x 3 mm (senza fig.)	65-----30A35E91	Z65-30A35-----01
Distanziale; 355,75 x 24 x 3 mm	65-----31A35E91	Z65-31A35-----01
Distanziale radiale; 355,75 x 24 x 3 mm	65-----60A35E91	Z65-60A35-----01
Distanziale di rinnovamento ; 407,75 x 24 x 3 mm	65-----34A35E91	Z65-34A35-----01
Distanziale di rinnovamento ; 407,75 x 28 x 3 mm (senza fig.)	65-----36A35E91	Z65-36A35-----01
Distanziale di rinnovamento radiale; 407,75 x 24 x 3 mm	65-----61A35E91	Z65-61A35-----01
Distanziale; 355,75 mm x 24 mm x 2 mm	65-----30B35E91	Z65-30B35-----01
Distanziale; 355,75 x 24 x 2 mm	65-----31B35E91	Z65-31B35-----01
Distanziale radiale; 355,75 mm x 24 mm x 2 mm	65-----60B35E91	Z65-60B35-----01
Distanziale di rinnovamento; 407,75 mm x 24 mm x 2 mm	65-----34B35E91	Z65-34B35-----01
Distanziale di rinnovamento; 407,75 mm x 28 mm x 2 mm (senza fig.)	65-----36B35E91	Z65-36B35-----01
Distanziale di rinnovamento radiale; 407,75 mm x 24 mm x 2 mm	65-----61B35E91	Z65-61B35-----01
Slitta; 100 mm x 30 mm x 3 mm (vedi. pag. 14)		65.000010

# effeff settore prodotto



## Apriporta elettrici

Grazie ad un apriporta elettrico è possibile sbloccare una porta a distanza, premendo semplicemente un tasto. Gli apriporta effeff offrono comfort e sicurezza di alta qualità. La nostra vasta gamma di prodotti soddisfa ogni richiesta e propone l'apriporta adatto a tutti i tipi di montaggio e lo garantisce in tutto il mondo, perché progettato secondo le esigenze e le norme nazionali ed internazionali.



## Pistoni/elettroserrature motorizzate

I pistoni e le elettroserrature effeff sono un affidabile complemento a serrature e apriporta; sono adatte per applicazioni su porte speciali (ad es. porte a vento e scorrevoli), dove sono spesso utilizzati come chiusura-supplementare. In caso di chiusure con contatto di retrosegnalazione integrato, è possibile monitorare lo stato di blocco; in tal modo il sistema si attiva solamente quando la porta è bloccata. Altre possibili applicazioni: cassetti, ascensori, aree di sicurezza.



## Tecnica delle uscite di sicurezza

La completa gamma di sistemi per uscite di sicurezza effeff soddisfa ogni richiesta riguardante la sicurezza di persone e la salvaguardia di beni materiali. Grazie al nostro Know-how, siamo in grado di assicurare la massima affidabilità anche in caso di pericolo. I nostri sistemi per uscite di sicurezza garantiscono il corretto funzionamento dell'uscita di emergenza, indipendentemente dal fatto che la porta sia automaticamente bloccata o utilizzata esclusivamente da persone autorizzate. In caso di pericolo garantiamo l'assoluta sicurezza del sistema.



## Serrature di sicurezza

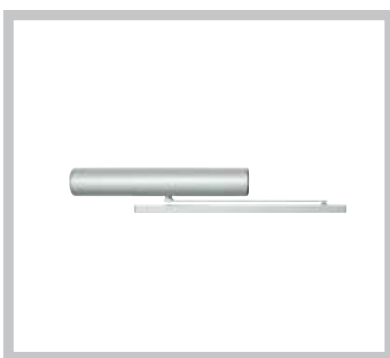
Scommettete sulla sicurezza! Grazie alla funzione antipanico e all'autoblocco, le serrature di sicurezza-elettriche effeff garantiscono la più alta sicurezza meccanica e il servizio al cliente più conveniente. La nostra gamma di serrature è idonea all'uso su porte tagliafuoco ed uscite di sicurezza.

# effeff settore prodotto



## Magneti

All'interno della nostra gamma di dispositivi di chiusura vi sono i magneti. Grazie al loro meccanismo silenzioso e alla possibilità di essere montati a posteriori, i nostri magneti sono l'ideale per le chiusure aggiuntive delle porte. Vantano inoltre una superficie di gran pregio e il loro design è adatto ad ogni ambiente.



## Automatizzazione porte

Per molti motivi le porte azionate automaticamente sono divenute insostituibili. Questi tipi di porta facilitano il passaggio senza ostacoli attraverso le uscite e fanno risparmiare energia. Gli azionamenti elettromeccanici ed elettroidraulici effeff delle porte girevoli ad uno o due battenti, sono adatti sia per impieghi nel settore privato che nel settore commerciale.



## Sistemi di controllo accessi

La soluzione semplice per una sicurezza garantita! I sistemi di controllo accessi effeff sono progettati per la protezione e la sorveglianza di edifici, stanze o zone protette. Mettiamo a disposizione una vasta gamma di tecnologie, strumenti ed impianti adatti ad ogni esigenza. I nostri sistemi di controllo accessi rispondono appieno alle richieste di tutti i nostri clienti: privati, industrie, uffici di pubblica autorità.

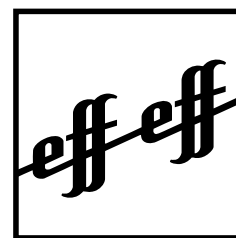


## Impianti di blocco

Progettati per la sicurezza di porte tagliafuoco che, durante il normale esercizio, rimangono aperte. Il meccanismo di blocco rilascia la porta non appena il detector rileva la presenza di fumo. Le porte si chiudono impedendo il diffondersi dei gas di combustione nelle aree e negli edifici adiacenti e limitando la propagazione dell'incendio.

# Modulo per ordinazione

## Presentazione copiare, riempire e faxare!


**ASSA ABLOY**

N° cliente:

---

Mittente:

---

 Ditta

---

 Settore

---

 Responsabile

---

 Telefono

---

 Fax

---

 E-Mail

---

 Via / Cas. post.

---

 CAP / Luogo

Data:

---

N° articolo	Quantità

**Ordine rapido - anche per  
E-Mail:**

Quale valido partner per sistemi apriporta, effeff è nota per un servizio di fornitura rapido ed affidabile. Qui Vi offriamo due possibilità per ordinare: potete inviarci il modulo compilato via fax o richiedere quanto desiderato via e-mail all'indirizzo.

Offerta e fornitura avvengono secondo le nostre condizioni di vendita e fornitura.



## Note

[illegible]

## Note

Anche per il futuro puntiamo a soddisfare le esigenze di perfezionamento e innovazione tecnologia: pertanto ci riserviamo il diritto di apportare modifiche costruttive. Anche le illustrazioni possono quindi differire dai prodotti reali nei singoli casi.

Nonostante la massima cura prestata, possono verificarsi degli errori di stampa o di altro genere. effeff non si assume alcuna responsabilità né obbligo al riguardo. Tutte le norme di sicurezza sono pubblicate senza alcuna garanzia. Con riserva di modifiche tecniche.

ASSA ABLOY is the global leader in door opening solutions, dedicated to satisfying end-user needs for security, safety and convenience.



**IKON**, fondata nel 1926 con il nome di ZEISS IKON AG, è in Germania il marchio di maggiore successo di ASSA ABLOY in fatto di impianti di chiusura e sicurezza. I prodotti e le soluzioni IKON sono prodotti affermati e d'avanguardia. Il programma comprende cilindri di chiusura meccanici e mecatronici, serrature e protezioni supplementari, maniglie per porte e chiudiporta. Provedono a garantire la protezione attiva contro lo scasso, proteggendo al contempo valori e persone.



**effeff**, fondata nel 1936 come officina per la meccanica di precisione ed elettrotecnica, è divenuta l'impresa leader mondiale per le serrature elettromeccaniche.

Apriporta elettrici, catenacci elettrici, serrature di sicurezza, sistemi di controllo accessi e tecnica per le uscite di emergenza sono alcuni dei prodotti effeff, esportati in più di 75 paesi al mondo per garantire sicurezza e comfort.

**ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH** è il partner competente, a livello mondiale, per le soluzioni di sicurezza elettromagnetiche e meccaniche per la protezione, la sicurezza e il comfort negli edifici. L'azienda sviluppa, produce e distribuisce – con i marchi IKON e effeff ricchi di tradizione – prodotti di alta qualità e sistemi flessibili per uso domestico, industriale e pubblico.

**ASSA ABLOY** è il principale costruttore e fornitore mondiale nel campo delle soluzioni per serrature e sistemi di sicurezza, che rispondono in modo appropriato alle esigenze del cliente in fatto di sicurezza, protezione e facilità di impiego. Con circa 30.000 dipendenti, il gruppo ha un fatturato annuo di ben oltre 3 miliardi di Euro.

ASSA ABLOY  
Sicherheitstechnik GmbH  
Bildstockstraße 20  
72458 Albstadt  
GERMANY  
albstadt@assaabloy.de  
Tel. +497431 123-500  
Fax +497431 123-258  
www.assaabloy.de